

[Texte]

Mr. Rosenberg: It will be first thing in the morning.

Mr. Edwards: *Prima luce*, as Caesar used to say.

The Chairman: I don't think we require any further discussion. We have enough witnesses here to follow through on our game plan—to review the regulations as well as the amendments.

• 1605

Mr. Rodriguez: You mean as Mr. MacDonald has outlined, Mr. Chairman, that is the plan we are following tomorrow?

The Chairman: Any objection to that?

Mr. MacDonald: Will we have the amendments prior to sitting down at our meeting? If we don't have them it just means we are going to have a longer meeting, and we can't go over them. I would like to have the amendments prior to the meeting so that we have the benefit of going through them, looking at the bill, and reviewing the committee hearings, so that when we do go through the amendments—

The Chairman: How many amendments are we talking about, Mr. Rosenberg?

Mr. Rosenberg: There are somewhere around 50 clauses being amended. Some are very technical, as I said, French-English concordance. There are some that are more substantive. There are probably between 25 and 30 substantive amendments being brought to the bill.

Mr. Rodriguez: That's a lot. We need to see those. I need to go over it, as Ron said, with our researchers before we meet.

The Chairman: I can't guarantee you how much time you will have to do that, but when we have all the experts at the table, why wouldn't we go over them with their assistance as well? If you want to bring your researcher up to the table to help you understand it, fine, because I know you have some difficulty from time to time.

Mr. Rodriguez: I don't want to do that. At least I don't have any problems remembering what we agreed to.

The Chairman: But I can't make something happen so that you are in your office at 6 a.m. tomorrow and something is going to show up.

Mr. Rodriguez: We determine that, Mr. Chairman. We determine it. If we haven't had enough time, if they lay this thing down on us half an hour before the committee meets, I know we haven't had enough time, when we as a committee could decide when we will hear them.

The Chairman: All right. When do you—

Mr. Rodriguez: We determine when it is ready. It is not the bureaucrats, it's not the minister; it's we, the members of the committee.

The Chairman: I wish it worked quite that easily. Mr. Rosenberg, when can Mr. Rodriguez expect a copy?

[Traduction]

M. Rosenberg: À la première heure.

M. Edwards: *Prima luce*, comme disait Jules.

Le président: Il n'y a pas lieu d'en discuter davantage, je crois. Il y a suffisamment de témoins ici pour que nous puissions suivre le scénario original, c'est-à-dire examiner le règlement ainsi que les amendements.

M. Rodriguez: Vous voulez dire conformément à ce qu'a décrit M. MacDonald, monsieur le président; c'est le programme de demain?

Le président: Y a-t-il des objections?

M. MacDonald: Aurons-nous les amendements avant la tenue de la réunion? Si nous ne les obtenons pas, cela signifie seulement que la réunion sera plus longue et que nous serons à court de temps. J'aimerais obtenir les amendements avant la réunion pour pouvoir les consulter, examiner le projet de loi, revoir les comptes rendus, de manière à ce que lorsque nous passerons aux amendements...

Le président: Combien y a-t-il d'amendements, monsieur Rosenberg?

M. Rosenberg: Une cinquantaine. Dans certains cas, il s'agit de questions de concordance très complexes entre les versions anglaise et française. D'autres sont davantage des questions de fond. Je dirais qu'entre 25 et 30 amendements de fond seront proposés.

M. Rodriguez: C'est beaucoup. Il faut en prendre connaissance. Il faut les examiner, comme Ron le disait, avec nos adjoints avant la réunion.

Le président: Je ne peux pas vous dire avec certitude de combien de temps vous disposerez, mais lorsque tous les spécialistes seront installés à la table, pourquoi ne pas les passer en revue avec leur aide? Si vous voulez aussi installer votre adjoint à la table pour qu'il vous aide à tout comprendre, je veux bien, car je sais que vous avez de la difficulté à l'occasion.

M. Rodriguez: Ce n'est pas ce que je vais faire. En tout cas, moi, je n'ai pas de difficulté à me souvenir de ce que nous avons convenu.

Le président: Sauf que je ne peux rien faire pour m'assurer que vous serez à votre bureau à 6 heures du matin demain et qu'une livraison vous sera faite.

M. Rodriguez: C'est nous qui décidons cela, monsieur le président. À nous la décision. Si nous sommes à court de temps, si on nous remet cela une demi-heure avant l'heure de convocation, je sais que nous aurons eu trop peu de temps, alors que le comité, lui, peut décider à quel moment il les entendra.

Le président: D'accord. Qu'en pensez-vous...

M. Rodriguez: Nous déciderons quand ce sera prêt. Pas les bureaucrates, pas le ministre: nous, les membres du comité.

Le président: J'aimerais que ce soit aussi facile que cela. Monsieur Rosenberg, quand M. Rodriguez peut-il s'attendre à recevoir son document?